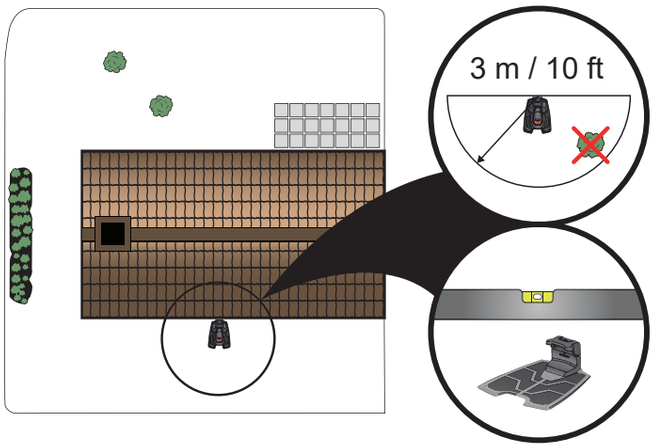


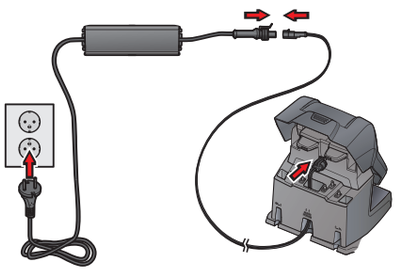
RYCHLÝ PRŮVODCE
RÝCHLY SPRIEVODCA
KRÓTKI PRZEWODNIK
RÖVID ÚTMUTATÓ

HUSQVARNA AUTOMOWER®
535 AWD

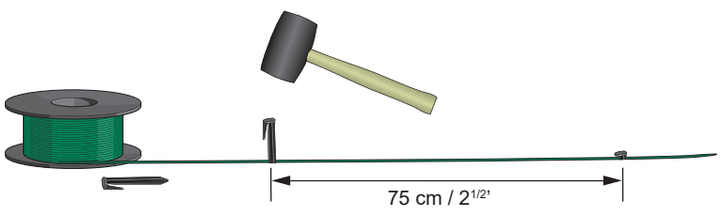
P25Pro_QG_1140563_535_AWD.indd 1 2019-02-06 11:49:09

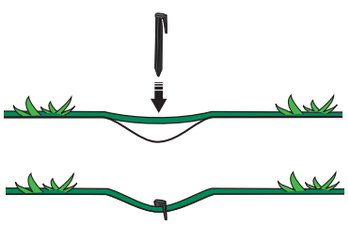
1

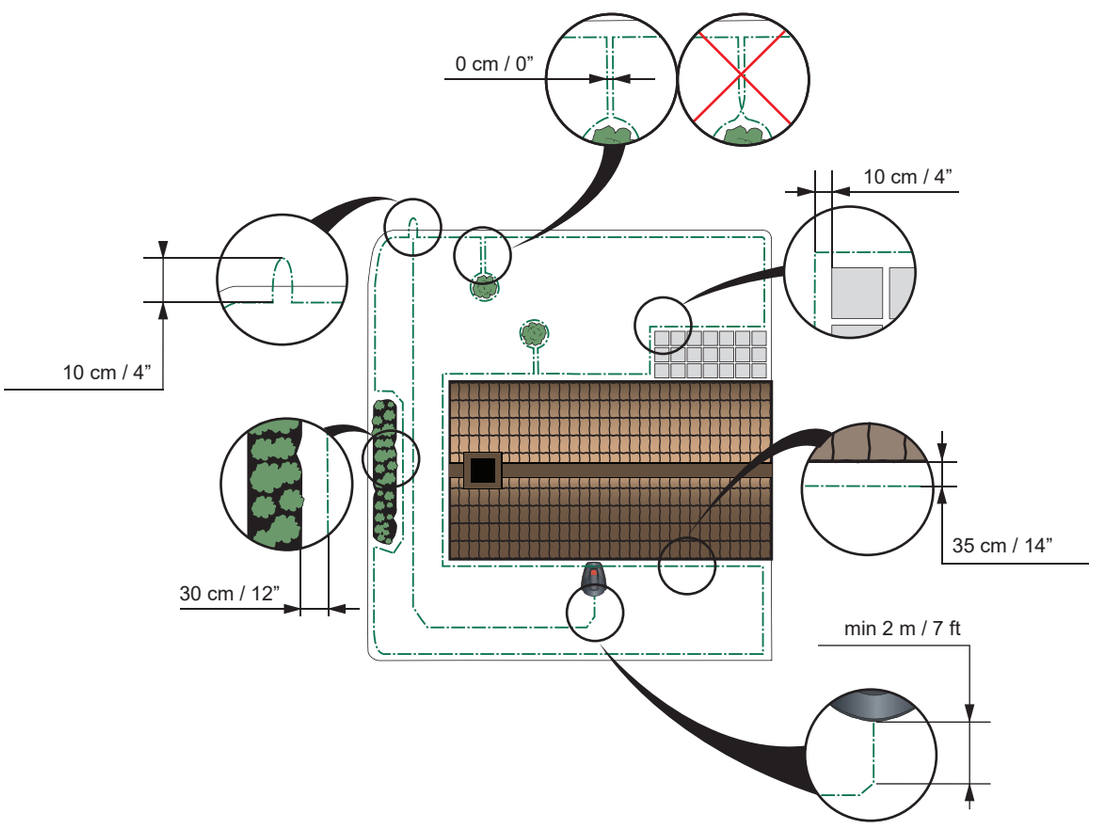




2







Další informace a pokyny najdete v kompletním návodu k použití na webu Husqvarna (www.husqvarna.com). CZ

1. UMÍSTĚNÍ A PŘIPOJENÍ NABÍJECÍ STANICE

1. Umístěte nabíjecí stanici doprostřed pracovní oblasti tak, aby byl před stanicí dostatek volného prostoru, a na relativně horizontální povrch.
2. Připojte nízkonapěťový kabel zdroje napájení k nabíjecí stanici a ke zdroji napájení.
3. Připojte zdroj napájení k síťové zásuvce s napětím 100–240 V.
4. Umístěte výrobek do nabíjecí stanice, aby se baterie nabila, zatímco budete pokládat ohraničující vodič. Nastartujte produkt.

2. UMÍSTĚNÍ OHRANIČUJÍCÍHO A NAVÁDĚCÍHO VODIČE

1. Veďte ohraničující vodič tak, abyste kolem pracovní oblasti vytvořili smyčku.
2. Vytvořte očko v bodě, kde bude naváděcí vodič později připojen.
3. Natáhněte naváděcí vodič k bodu smyčky ohraničujícího vodiče, ve kterém bude provedeno připojení. Nepokládejte vodič pod ostrými úhly.
4. Minimální vzdálenost od překážek a ostrůvků naleznete na obrázku (číslo 5).

3. PŘIPOJENÍ OHRANIČUJÍCÍHO A NAVÁDĚCÍHO VODIČE

1. Úzké průchody v zahradě ztěžují výrobku nalezení nabíjecí stanice. Výrobek můžete navést do odlehlých částí zahrady pomocí naváděcího vodiče. Naváděcí vodič také pomáhá výrobku rychle najít nabíjecí stanici.
2. Položte naváděcí vodič pod nabíjecí stanici a nejméně do vzdálenosti 2 m rovně ven od předního konce nabíjecí stanice.
3. Otevřete konektor a založte konce vodičů do zahloubení jednotlivých konektorů.
4. Stlačte konektory k sobě pomocí kleští.
5. Ustřihněte je zhruba 1 až 2 cm nad konektory.
6. Připojte konektory ke kontaktním kolíkům označeným AL (vlevo) a AR (vpravo) na nabíjecí stanici. Při připojování k nabíjecí stanici se musí pravý konec ohraničujícího vodiče připojit k pravému kolíku a levý konec vodiče k levému kolíku.
7. Upevněte konektor ke kontaktnímu kolíku označeném G1 na nabíjecí stanici. Další vodiče fungují podobně.

4. PŘIPOJENÍ NAVÁDĚCÍHO A OHRANIČUJÍCÍHO VODIČE

1. Přestřihněte ohraničující vodič pomocí štípacích kleští uprostřed očka vytvořeného v bodě 2.2.
2. Připojte naváděcí vodič k ohraničujícímu vodiči pomocí přiložených spojek. Stiskněte spojky úplně k sobě pomocí siko kleští.

STARTOVÁNÍ A V YPÍNÁNÍ

STARTOVÁNÍ

1. Stiskněte tlačítko *START*.
2. Stiskněte tlačítko *On/Off* po dobu 3 sekund.
3. Přihlaste se do aplikace Automower® Connect a postupujte podle.

VYPÍNÁNÍ

Stiskněte tlačítko STOP.

PŘIZPŮSOBENÍ VÝROBKU VELIKOSTI VAŠEHO TRÁVNÍKU

Pomocí funkce Timeru si můžete upravit dobu sečení, aby vyhovovala vaší zahradě. Výrobek za hodinu poseče přibližně 146 m² / 0,036 akru. Pokud tedy na zahradě máte travnatou plochu o rozloze 1 200 m², výrobek by měl být v provozu 8 hodin denně.

ÚDRŽBA

1. Před zahájením provádění jakékoliv údržby musíte výrobek vypnout, například při čištění nebo výměně břitů. Výrobek je vypnutý, pokud nesvítí kontrolka LED u tlačítko *On/Off*. Abyste dosáhli optimálního posečení, vyměňujte pravidelně břity.
2. K čištění robotické sekačky nepoužívejte vysokotlakou myčku ani tekoucí vodu. Při čištění také nikdy nepoužívejte rozpouštědla.
3. Všechna připojení k nabíjecí stanici (zdroj napětí, ohraničující a naváděcí vodič) musí být odpojena, pokud hrozí nebezpečí bouřky.
4. Na konci sezóny před zimním uskladněním baterii úplně nabijte.

Viac informácií a pokynov si prečítajte v návode na obsluhu, ktorý nájdete na webovej lokalite Husqvarna (www.husqvarna.com).

SK

1. UMIESTNENIE A PRIPOJENIE NABÍJACEJ STANICE

1. Umiestnite nabíjaciu stanicu do stredovej polohy pracovného priestoru s veľkým otvoreným priestorom pred nabíjacou stanicou. Miesto by malo byť na relatívne rovnom povrchu.
2. Pripojte nízkonapäťový napájací kábel k nabíjacej stanici a zdroju napájania.
3. Pripojte zdroj napájania do elektrickej zásuvky s napätím 100 – 240 V.
4. Kým položíte ohraničovací kábel, umiestnite zariadenie do nabíjacej stanice a nechajte nabíjať batériu. Zapnite výrobok.

2. UMIESTNENIE OHRANIČOVACIEHO A NAVÁDZACIEHO KÁBLA

1. Položte kábel ohraničenia. Pritom zaistite, aby tvoril slučku okolo pracovného priestoru kosačky.
2. Kontrolujte miesto, kde bude neskôr pripojený navádzací kábel.
3. Veďte navádzací kábel k bodu na kábli ohraničenia, kde bude vytvorené pripojenie. Dbajte, aby ste kábel neviedli v ostrých uhloch.
4. Minimálne vzdialenosti od prekážok a ostrovčekov nájdete na obrázku (číslo 5).

3. PRIPOJENIE OHRANIČOVACIEHO A NAVÁDZACIEHO KÁBLA

1. Úzke časti v záhrade môžu prestavovať prekážku, keď zariadenie hľadá nabíjaciu stanicu. Zariadenie je možné navádzať do vzdialených oblastí záhrady pomocou navádzacieho kábla. Navádzací kábel tiež zariadeniu pomáha rýchlo nájsť nabíjaciu stanicu.
2. Vodiaci kábel položte pod nabíjaciu stanicu a najmenej 2 metre rovno od prednej strany nabíjacej stanice.
3. Otvorte konektor a vložte konce káblov do priehlbín na každom konektore.
4. Pomocou dvoch klieští zatlačte konektory do seba.
5. Strihajte približne 1 až 2 cm od konektorov.
6. Zatlačte konektory na kontaktné kolíky označené písmenami AL (vľavo) a AR (vpravo) na nabíjacej stanici. Je veľmi dôležité, aby kábel po vašej pravej ruke bol zapojený na kontaktný kolík po vašej pravej ruke a kábel po vašej ľavej ruke na kontaktný kolík po vašej ľavej ruke.
7. Upevnite konektor na kontaktný kolík označený ako G1 na nabíjacej stanici. Ďalšie navádzajú podobným spôsobom.

4. PRIPOJENIE NAVÁDZACIEHO KÁBLA K OHRANIČOVACIEMU KÁBLU

1. Kliešťami odstrihnite kábel ohraničenia v strede slučky, ktorá bola vytvorená v bode 2.2.
2. Pripojte navádzací kábel ku káblu ohraničenia pomocou príslušných spájacích prvkov. Nastaviteľnými kliešťami zatlačte spojky úplne do seba.

ŠTARTOVANIE A ZASTAVENIE

SPUSTENIE

1. Stlačte tlačidlo *START*.
2. Stlačte a 3 sekundy podržte vypínač.
3. Prihláste sa do aplikácie Automower® Connect a postupujte podľa pokynov.

ZASTAVENIE

Stlačte tlačidlo *STOP*.

PRISPÔSOBENIE NASTAVENÍ ZARIADENIA VEĽKOSTI VÁŠHO TRÁVNIKA

Čas kosenia vášho trávnika nastavte pomocou funkcie časovača. Zariadenie pokosí približne 146 m²/0,036 akrov za hodinu a deň. Ak má váš trávnik rozlohu napríklad 1200 m², zariadenie bude kosiť 8 hodín denne.

ÚDRŽBA

1. Pred vykonávaním údržby, ako je napríklad čistenie alebo výmena čepelí, musíte zariadenie vypnúť. Zariadenie je vypnuté, keď LED indikátor na vypínač nesvieti. Aby bol výsledok kosenia čo najlepší, nože pravidelne vymieňajte.
2. Na čistenie robotickej kosačky nikdy nepoužívajte vysokotlakový čistič, dokonca ani tečúcu vodu. Pri čistení sa nikdy nesmú používať rozpúšťadlá.
3. Všetky pripojenia k nabíjacej stanici (zdroj napájania a navádzací kábel) musíte odpojiť, ak hrozí búrka.
4. Na konci sezóny pred zimným uskladnením batériu úplne nabite.

Szczegółowe informacje i instrukcje znajdują się w pełnej instrukcji obsługi na stronie Husqvarna (www.husqvarna.com).

PL

1. LOKALIZACJA I PODŁĄCZANIE STACJI ŁADUJĄCEJ

1. Ustawić stację ładującą na środku obszaru roboczego, zapewniając dużo wolnego miejsca przed stacją na względnie poziomym podłożu.
2. Przyłączyć przewód niskiego napięcia zasilania do stacji ładującej i źródła zasilania.
3. Przyłączyć przewód zasilania do gniazdka ściennego 100–240 V.
4. Na czas układania przewodu ograniczającego umieścić urządzenie w stacji ładującej w celu naładowania akumulatora. Uruchomić produkt.

2. UMIEJSCOWIENIE PRZEWODU PĘTLI OGRANICZAJĄCEJ I PRZEWODU DOPROWADZAJĄCEGO

1. Ułożyć przewód ograniczający upewniając się, że tworzy on pętlę wokół obszaru roboczego.
2. Wykonać oczko w miejscu, w którym będzie później podłączony przewód doprowadzający.
3. Poprowadzić przewód doprowadzający do miejsca na pętli ograniczającej, w którym zostanie wykonane połączenie. Unikać układania przewodu pod ostrym kątem.
4. Aby zachować minimalną odległość od przeszkód i wysepek, patrz rys. (numer 5).

3. PODŁĄCZANIE PRZEWODU PĘTLI OGRANICZAJĄCEJ I PRZEWODU DOPROWADZAJĄCEGO

1. Wąskie przejścia w ogrodzie utrudniają urządzeniu odnalezienie stacji ładowania. Produkt można prowadzić w odległe tereny ogrodu za pomocą przewodu doprowadzającego. Przewód doprowadzający umożliwia również urządzeniu szybkie odnalezienie stacji ładującej.
2. Ułożyćprzewód doprowadzający pod stacją ładującą i przynajmniej 2 metry na wprost od jej przedniej krawędzi.
3. Otworzyć złącze i ułożyć końce przewodu w zagłębieniach na każdym złączu.
4. Ścisnąć złącza razem używając do tego kombinerek.
5. Odciąć od 1 do 2 cm ponad złączami.
6. Podłączyć złącza do styków oznaczonych literami AL (po lewej stronie) oraz AR (po prawej stronie) stacji ładującej. Ważne jest, aby prawy przewód podłączyć do styku po prawej stronie, a lewy do styku po lewej stronie.
7. Zamocować złącze do styku oznaczonego jako G1 na stacji ładującej. Dodatkowe prowadzenie w podobny sposób.

4. PODŁĄCZANIE PRZEWODU DOPROWADZAJĄCEGO DO PRZEWODU PĘTLI OGRANICZAJĄCEJ

1. Odciąć przewód ograniczający za pomocą szczypiec do drutu na środku oczka wykonanego w punkcie 2.2.
2. Podłączyć przewód doprowadzający do przewodu ograniczającego za pomocą dostarczonych złączek. Mocno ścisnąć złączki razem kombinerkami.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

WŁĄCZANIE

1. Nacisnąć przycisk *START.*
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk *Wł./Wył.* przez 3 sekundy.
3. Zalogować się w aplikacji Automower® Connect i postępować według instrukcji.

WYŁĄCZANIE

Nacisnąć przycisk *STOP*.

DOSTOSOWANIE URZĄDZENIA, ABY PASOWAŁO DO ROZMIARÓW TRAWNIKA

Dostosować czas koszenia, aby dopasować je do swojego trawnika za pomocą funkcji Licznik czasu. Urządzenie kosi około 146 m² / 0,036 akra na godzinę. Na przykład, jeżeli Twój trawnik składa się z 1200 m² trawy, produkt powinien pracować 8 godzin dziennie.

KONSERWACJA

1. Produkt musi zostać wyłączony przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, takich jak czyszczenie lub wymiana ostrzy. Gdy lampka sygnalizacyjna LED na przycisk *Wł./Wył.*się nie świeci, urządzenie jest wyłączone. Aby uzyskać jak najlepsze efekty koszenia, należy regularnie wymieniać noże.
2. Do czyszczenia kosiarki nigdy nie należy używać myjki wysokociśnieniowej ani nawet bieżącej wody strumienia bieżącej wody. Nie należy też nigdy używać rozpuszczalników do czyszczenia maszyny lub jej zespołów.
3. Jeśli istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych, należy odłączyć wszystkie połączenia ze stacją ładującą (przewód zasilania, pętli ograniczającej i doprowadzający).
4. Naładować do końca akumulator pod koniec sezonu przed schowaniem kosiarki na zimę.

További információkért és útmutatásért olvassa el a Husqvarna weboldalán (www.husqvarna.com) található teljes használati utasítást.

HU

1. A TÖLTŐÁLLOMÁS ELHELYEZÉSE ÉS CSATLAKOZTATÁSA

1. A töltőállomást a munkaterület központi részére helyezze, vízszintesközeli felületre. A töltőállomás előtt elegendő helynek kell maradnia.
2. Csatlakoztassa a tápegység kisfeszültségű kábelét a töltőállomáshoz és a tápegységhez.
3. Csatlakoztassa a tápegységet egy 100–240 V-os hálózati aljzathoz.
4. Helyezze a terméket a töltőállomásba, hogy töltődjön az akkumulátor, miközben a határolóhuzalt lefekteti. Indítsa be a terméket.

2. A HATÁROLÓ- ÉS A VEZETŐHUZAL ELHELYEZÉSE

1. Úgy fektesse le a határolóhuzalt, hogy az körülhurkolja a munkaterületet.
2. Alakítson ki kis füleket azokon a helyeken, ahol a vezetőhuzal csatlakozik majd a vezetékhez.
3. Vezesse a vezetőhuzalt a határolóhuzal azon pontjára, ahol csatlakozást szeretne kialakítani. Ne fektesse le a huzalt éles szögbe hajlítva.
4. Az akadályoktól és szigetektől tartandó minimális távolságért lásd az illusztrációt (5).

3. A HATÁROLÓ- ÉS A VEZETŐHUZAL CSATLAKOZTATÁSA

1. A kertben található keskeny átjárók megnehezíthetik a termék számára a töltőállomás megtalálását. A terméket a vezetőhuzal használatával távoli helyekre vezérelheti el a kertben. A vezetőhuzal továbbá segít a terméknek megtalálni a töltőállomást.
2. A vezetőhuzalt fektesse a töltőállomás alá, majd legalább 2 méteres szakaszon egyenesen vezesse el a töltőállomás elejétől.
3. Nyissa szét a csatlakozókat, és illessze a vezetékvégeket az egyes csatlakozók mélyedésébe.
4. Nyomja össze a csatlakozókat fogó segítségével.
5. A vágás a csatlakozótól 1-2 cm-re történjen.
6. Nyomja rá a csatlakozókat a töltőállomás AL (bal) és AR (jobb) jelzésű érintkezőcsapjaira. Fontos, hogy a jobb oldali kábelt a jobb oldali, a bal oldalit a bal oldali érintkezőcsaphoz csatlakoztassa.
7. Rögzítse a csatlakozót a töltőállomás G1 jelzésű érintkezőcsapjához. A további huzalokat hasonlóan rögzítse.

4. A VEZETŐHUZAL HATÁROLÓHUZALHOZ VALÓ CSATLAKOZTATÁSA

1. Huzalvágó segítségével vágja el a határolóhuzalt a 2.2 pont szerint kialakított fül közepén.
2. Csatlakoztassa a vezetőhuzalt a határolóhuzalhoz a mellékelt csatolókkal. Poligrippel nyomja teljesen egymásba a csatolókat.

INDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

INDÍTÁS

1. Nyomja meg a *START* gombot.
2. Tartsa lenyomva az *On/Off* gombot 3 másodpercig.
3. Jelentkezzen be az Automower® alkalmazásba és kövesse az utasításokat.

LEÁLLÁS

Nyomja meg a *STOP* gombot.

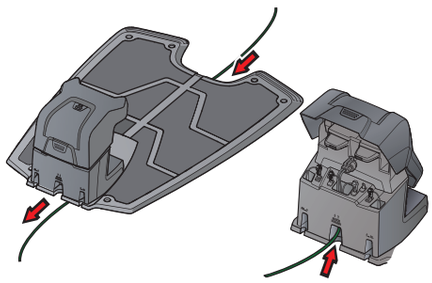
A TERMÉK PÁZSITMÉRETHEZ TÖRTÉNŐ IGAZÍTÁSA

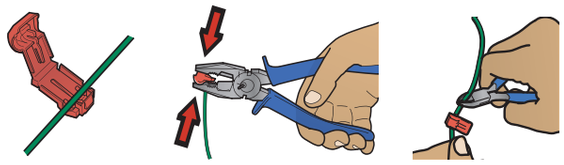
Az Időzítő funkció használatával a kertjéhez megfelelő fűnyírási időt állíthat be. A termék egy nap óránként körülbelül 146 m²-es területet tud lenyírni. 1200 m²-es füves terület esetén például a terméket napi 8 órán át kell üzemeltetni.

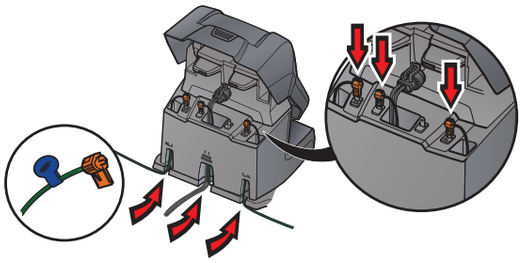
KARBANTARTÁS

1. Karbantartás (pl. tisztítás vagy pengecsere) előtt ki kell kapcsolni a terméket. A termék akkor van kikapcsolva, ha a LED jelzőlámpa az *On/Off* gombot nem világít. Az optimális nyírás érdekében rendszeresen cseréljen kést.
2. A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem. Soha ne használjon a tisztításhoz oldószert.
3. Viharveszély esetén a töltőállomás valamennyi csatlakozását (táp, határolóhuzal és vezetőhuzal) szét kell kapcsolni.
4. Mielőtt a fűnyírót a szezon végén eltenné télre, töltse fel teljesen az akkumulátorát.

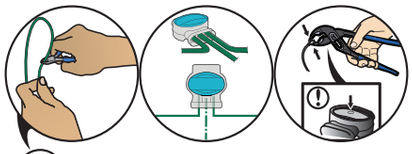
3

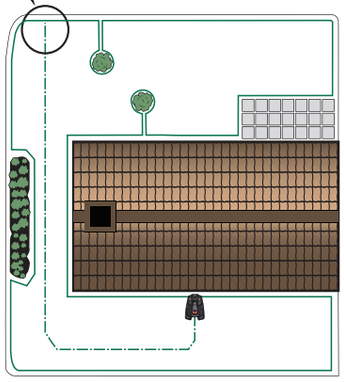




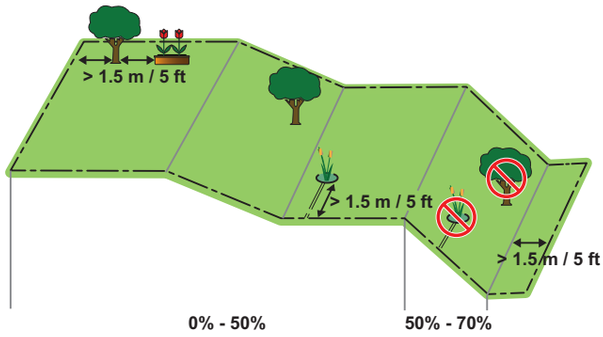


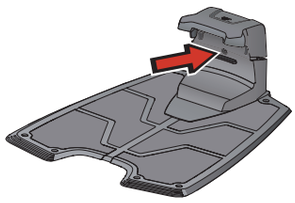
4





5





Svítí zeleně Dobrý signál ohraničujícího vodiče.	**Súvislé zelené svetlo** Dobrý signál z ohraničujúcej slučky.	**Zielone ciągłe** Dobry sygnał pętli ograniczającej.	**Folyamatos zöld fény** Megfelelő határolóhurok-jel.
Bliká zeleně Je aktivován ECO mód.	**Zelené blikajúce svetlo** Je aktivovaný režim ECO.	**Zielone migające** Tryb ECO jest aktywny.	**Villogó zöld fény** Az ECO mód aktiválva van.
Bliká modře Závada ohraničujícího vodiče.	**Blikajúce modré svetlo** Porucha v ohraničujúcej slučke.	**Niebieskie migające** Awaria w pętli ograniczającej.	**Villogó kék fény** Hiba a határolóhuroknál.
Bliká červeně Závada v anténě nabíjecí stanice.	**Blikajúce červené svetlo** Porucha antény nabíjacej stanice.	**Czerwone migające** Awaria w antenie stacji ładującej.	**Villogó piros fény** Hiba a töltőállomás anten-nájánál.
Svítí červeně Porucha v desce s obvody nebo nesprávný napájecí zdroj v nabíjecí stanici.	**Neprerušované červené svetlo** Porucha dosky plošného spoja alebo nesprávne napájanie nabíjacej stanice.	**Czerwone ciągłe** Usterka w płytce układu elektronicznego lub nieprawidłowe zasilanie w stacji ładującej.	**Folyamatos piros fény** Meghibásodott az áramköri lap vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban.

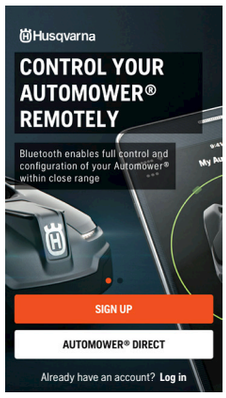
works with the Google Assistant

JUST ASK amazon alexa

1

a Download on the App Store

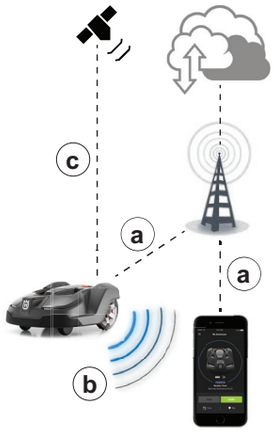
ANDROID APP ON Google play



b

c

2



1. AUTOMOWER® CONNECT

a. Stáhněte si aplikaci Automower® Connect z obchodu AppStore nebo Google Play.
b. Zaregistrujte si účet Husqvarna a zadejte pro něj e-mailovou adresu a heslo.
c. Přihlaste se v aplikaci k účtu Husqvarna.
d. V aplikaci Automower® Connect vyberte možnost *Mé sekačky* a potom vyberte symbol plus (+).
e. Postupujte podle pokynů v aplikaci.

2. PŘIPOJENÍ

a. Mobilní připojení na velkou vzdálenost (Automower® Connect).
b. Připojení Bluetooth® s krátkým dosahem (Automower® Connect@Home).
c. Sledování zařízení (GPS)*.
*) K dispozici s aplikací Automower® Connect.

1. AUTOMOWER® CONNECT

a. Pobierz aplikację Automower Connect ze sklepu AppStore lub GooglePlay.
b. Zarejestruj się i podaj adres e-mail oraz hasło, aby utworzyć konto Husqvarna.
c. Zaloguj się na konto Husqvarna w aplikacji.
d. Wybierz *Moje kosiarkiw* aplikacji Automower® Connect, a następnie wybierz znak plus (+).
e. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

2. ŁĄCZNOŚĆ

a. Łączność komórkowa o dużym zasięgu (Automower® Connect).
b. Łączność Bluetooth® o krótkim zasięgu (Automower® Connect@Home).
c. Śledzenie urządzenia (GPS)*.
*) Dostępne z aplikacją Automower® Connect.

1. AUTOMOWER® CONNECT

a. Stiahnite si aplikáciu Automower® Connect z obchodu App Store alebo Google Play.
b. Zaregistrujte sa a zadajte platnú e-mailovú adresu a heslo na vytvorenie účtu Husqvarna.
c. Prihláste sa do svojho účtu Husqvarna v aplikácii.
d.V aplikácii Automower® Connect vyberte položku *Moje kosačky* a následne vyberte plusové znamienko (+).
e. Postupujte podľa pokynov v aplikácii.

2. KONEKTIVITA

a. Mobilné pripojenie s dlhým dosahom (Automower® Connect).
b. Pripojenie cez rozhranie Bluetooth® s krátkym dosahom (Automower® Connect).
c. Sledovanie zariadenia (GPS)*.
*) K dispozícii s aplikáciou Automower® Connect.

1. AUTOMOWER® CONNECT

a. Töltse le az Automower® Connect alkalmazást az AppStore vagy a GooglePlay áruházból.
b. Jelentkezzen be, majd adjon meg egy e-mail címet és egy jelszót a Husqvarna fiók létrehozásához.
c. Az alkalmazásba lépve jelentkezzen be Husqvarna fiókjába.
d. Az Automower® Connect alkalmazásban válassza ki a *Saját fűnyírók* lehetőséget, majd válassza a plusz jelet (+).
e. Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

2. CSATLAKOZTATHATÓSÁG

a. Hosszú hatótávolságú mobilkapcsolat (Automower® Connect).
b. Rövid hatótávolságú Bluetooth® kapcsolat (Automower® Connect@Home).
c. Eszköz nyomon követése (GPS)*.
*) Elérhető az Automower® Connect alkalmazással.

Husqvarna®

AUTOMOWER® je ochranná známka společnosti Husqvarna AB. Copyright © 2019 HUSQVARNA. Všechna práva vyhrazena.
AUTOMOWER® je obchodnou známkou spoločnosti Husqvarna AB. Copyright © 2019 HUSQVARNA. Všetky práva vyhradené.
AUTOMOWER® jest znakiem towarowym należącym do Husqvarna AB. Prawa autorskie © 2019 HUSQVARNA. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Az AUTOMOWER® védjegy a Husqvarna AB tulajdonát képezi. Copyright © 2019 HUSQVARNA. Minden jog fenntartva.

www.husqvarna.com

114 05 63-50